

Studiu de caz 1- dreptul familiei - divorțul - Irlanda De Nord

Aspecte importante cu privire la informațiile furnizate

Trebuie reținut că nu se pot oferi costurile definitive iar aspectele prezentate mai jos au doar caracter indicativ. Acolo unde a fost posibil, pentru anumite aspecte ale proceselor au fost incluse taxele reale, însă acestea trebuie privite ca având doar scop orientativ. Cheltuielile de judecată, deseori, depind de nivelul instanței și etapa procedurală a fiecărei cauze, iar o listă completă a taxelor percepute poate fi găsită pe site-ul web al [Serviciului judiciar al Irlandei de Nord](#).

Nu cunoaștem alte taxe asociate divorțurilor transfrontaliere, prin urmare se presupune că taxele pentru Cazul B sunt similare celor din Cazul A (cu excepția costurilor asociate serviciului de documente și traducerilor necesare care ar depinde de statul membru implicat). În Cazul B, reclamantul trebuie să fie rezident al Irlandei de Nord de cel puțin 6 luni înainte de a putea introduce acțiunea de divorț.

N/A apare în tabele atunci când răspunsul este „nu se aplică”, iar N/C apare în tabele atunci când răspunsul este „nu se cunoaște”

Costuri indicative în Irlanda de Nord

Cheltuieli indicative de judecată, cheltuieli indicative privind introducerea căilor de atac și mijloacele alternative de soluționare a litigiilor

Studiu de caz

Instantă	Cheltuieli de judecată inițiale	Taxe de transcriere	Alte taxe
			Hotărâre definitivă pronunțată de Înalta Curte - 300 GBP Hotărâre definitivă pronunțată de Judecătoriile Comitatelor - 250 GBP
		Taxele sunt de 0,78 penny per filă	Taxă pentru cerere personală pentru interviu matrimonial- 50 GBP
	Petiție la Înalta Curte -200 GBP	sau	Cerere pentru eliminarea adresei unui reclamant inclusă în petiție: 57,50 GBP (tarifat la alegerea autorității judiciare)
Cazul A	Petiție la Judecătoriile Comitatelor -200 GBP	CD audio, înregistrare 25 GBP per oră	
Cazul B	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus

Studiu de caz

Căi de atac	ADR
	Este această opțiune disponibilă pentru acest tip de caz?
Cheltuieli de judecată inițiale	Costuri
Taxe de transcriere	
Alte taxe	

Studiu de caz	Căi de atac	Cheltuieli de judecată inițiale	Taxe de transcriere	Alte taxe	ADR Este această opțiune disponibilă pentru acest tip de caz?	Costuri
Cazul A	N/A	N/A	N/A	N/A A se vedea	De obicei, nu este dispusă de instanță.	Medierea poate fi disponibilă via alte organizații ca de exemplu Relate din Irlanda de Nord care percep 35 GBP per ședință; sau Medierea în materie de dreptul familiei în Irlanda de Nord care percep 40 GBP pentru programare inițială și ulterior 60 GBP per ședință
Cazul B	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus

Costuri indicative pentru avocat, executor judecătoresc și expert

Studiu de caz	Avocat	Executor judecătoresc	Expert
	Este reprezentarea obligatorie? Nu, la niciuna din instanțe, însă hotărârile de divorț atacate (și anume, la Înalta Curte) sunt, în mod normal, mai complexe.	Este reprezentarea obligatorie?	Costuri înainte de începerea acțiunii Costuri după începerea acțiunii Este utilizarea obligatorie? Costuri
Cazul A	N/C A se vedea cele de mai sus	N/A A se vedea cele de mai sus	- A se vedea cele de mai sus
Cazul B	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	Costuri după începerea acțiunii Punerea în aplicare a unui ordin matrimonial - 150 GBP Nu, la niciuna din instanțe A se vedea cele de mai sus

Costuri indicative pentru remunerarea martorilor, gaj sau garanții și alte taxe relevante

Studiu de caz	Compensația martorilor	Gaj sau garanții	Alte taxe
	Sunt martorii compensați?	Există și când și cum se utilizează?	Costuri
	Costuri	Costuri	Descriere Costuri

	Numai la Judecătoria Comitatului, cheltuielile de transport sunt plătite (de către reclamant) atunci când citația este comunicată pentru prima dată martorului. Alte costuri (de exemplu pierderea veniturilor, cheltuielile de transport etc.) pot fi permise la alegerea autorității judiciare sau convenite între părți.	Martori din Serviciul de Poliție al Irlandei de Nord - 12,15 penny per prezentare Martor public - 17,12 penny per prezentare N/C	N/A	N/A	Certificat hotărâre definitivă	75 GBP
Cazul A				A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus
Cazul B	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus

Costuri indicative aferente asistenței juridice și altor rambursări

Studiu de caz	Asistența juridică Când și în ce condiții este aplicabilă?	Când este sprijinul integral?	Condiții?
Cazul A	Finanțarea este acordată pentru divorț, sub rezerva testelor normale privind mijloacele și fondul cauzei. Asistența juridică este disponibilă doar în cazul procedurilor care au loc în Irlanda de Nord. Se aplică aspectul acordului (de mai sus).	Atunci când se acordă finanțare, cazurile de divorț necontestat vor face obiectul asistenței juridice civile.	În procedurile necontestate, reprezentarea este disponibilă numai după ce s-au efectuat testele normale privind mijloacele și fondul cauzei.
Cazul B		A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus

Studiu de caz	Rambursare	Dacă rambursarea nu este integrală care este procentul, în general?	Care sunt costurile care nu se rambursează niciodată?	Există situații în care asistența juridică ar trebui să fie rambursată organizației care asigură asistența juridică?
	Poate partea care are câștig de cauză să obțină rambursarea cheltuielilor de judecată?			

Studiu

de caz Rambursare

	Poate partea care are câștig de cauză să obțină rambursarea cheltuielilor de judecată?	Dacă rambursarea nu este integrală care este procentul, în general?	Care sunt costurile care nu se rambursează niciodată?	Există situații în care asistența juridică ar trebui să fie rambursată organizației care asigură asistența juridică?
	În mod normal, asemenea costuri ar fi incluse în orice acord între părți sau după cum se dispune de către judecător.	N/C	Toate costurile ar putea fi incluse ca parte a unui ordin judecătoresc.	Sunt solicitate contribuții la costurile asistenței juridice din partea acelor solicitanți al căror venit lunar disponibil este evaluat la peste 3 335 GBP sau al căror capital disponibil este mai mare de 3 000 GBP. Contribuția solicitată din venit reprezintă o proporție din venitul disponibil care se situează peste limita inferioară, plătită în fiecare lună pe durata procesului. Contribuția solicitată din capital reprezintă întreg capitalul disponibil peste 3 000 GBP.
Cazul A	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus

Costuri indicative pentru activitățile de traducere și interpretariat

Studiu

de caz Traducere

Când și în ce condiții este necesară?

Costuri aproximative?

Interpretariat

Când și în ce condiții este necesar?

Costuri aproximative?

Alte costuri specifice litigiilor transfrontaliere?

Descriere

Costuri aproximative?

Furnizorul nostru de servicii nu are un anumit tarif per pagină, deoarece fiecare comandă este trimisă traducătorilor în funcție de disponibilitatea acestora etc., iar tarifele sunt diferite în funcție de limba solicitată.

Costul minim pentru un document de 2 pagini tradus în limbile poloneză, rusă, lituaniană, letonă, slovacă, portugheză și cantoneză era de 120 GBP + TVA. Pentru un document de 10 pagini tradus în limba

	Dacă documentele care urmează să fie prezentate instanței nu sunt în limba engleză.	355 GBP + TVA și pentru verificarea documentului de către un alt traducător, se adăuga 105 GBP + TVA.	Dacă părțile sau martorii nu vorbesc sau nu înțeleg limba engleză.	125 GBP pentru maxim 3 ore	Costurile asociate comunicării documentelor.	Depinde de locul unde sunt comunicate, de metodele de comunicare acceptabile din celălalt stat membru și de câte expedieri sunt necesare.
Cazul A						
Cazul B	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus	A se vedea cele de mai sus

■ Ultima actualizare: 16/03/2016

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.